



(11) **EP 1 188 514 B8**

(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

Note: Bibliography reflects the latest situation

(15) Correction information:

Corrected version no 1 (W1 B1)
INID code(s) 73

(51) Int Cl.:

B23Q 11/12 ^(2006.01) **B23Q 1/00** ^(2006.01)
B23B 31/107 ^(2006.01)

(48) Corrigendum issued on:

04.07.2007 Bulletin 2007/27

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:

09.05.2007 Bulletin 2007/19

(21) Application number: **01119063.4**

(22) Date of filing: **07.08.2001**

(54) **Tool holder and cooling apparatus therefor**

Werkzeughalter und Kühlvorrichtung dafür

Porte-outil équipé d'un dispositif de refroidissement

(84) Designated Contracting States:
DE FR GB IT SE

(30) Priority: **19.09.2000 JP 2000283338**

(43) Date of publication of application:
20.03.2002 Bulletin 2002/12

(73) Proprietor: **Tecnara Tooling Systems, Inc.**
Santa Fe Springs, CA 90650 (US)

(72) Inventor: **Senzaki, Chikara**
Nara-shi,
Nara-ken (JP)

(74) Representative: **von Samson-Himmelstjerna,**
Friedrich et al
SAMSON & PARTNER
Widenmayerstrasse 5
80538 München (DE)

(56) References cited:

DE-A- 2 346 480 **DE-A- 3 447 932**
FR-A- 1 173 190 **US-A- 4 992 012**

- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN** vol. 1996, no. 04, 30 April 1996 (1996-04-30) -& JP 07 314273 A (DAISHOWA SEIKI CO LTD), 5 December 1995 (1995-12-05)
- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN** vol. 2000, no. 02, 29 February 2000 (2000-02-29) -& JP 11 320213 A (NISSAN MOTOR CO LTD), 24 November 1999 (1999-11-24)

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

EP 1 188 514 B8